

Dodatni list formulara za traženje vize
Zusatzblatt zum Antrag auf Erteilung eines Schengen Visums
Complementary page to the application for Schengen Visa

Pravni postupak

Predstavništvo u inostranstvu neslužbeno saopštava podnosiocu zahteva za vizu da je viza odbijena (čl. 18 Uredbe o proceduri ulaska i viza, OPEV, RS 142.204)
Obaveštava stranca da može zatražiti od Federalnog ureda za migracije (ODM) odluku na koju se može uložiti žalba (službena odluka) i ta se odluka naplaćuje (čl. 55 OPEV-a).

Protiv odluke o odbijanju dozvole za ulazak koju donosi ODM, može se uložiti žalba na Upravni federalni sud (Tribunal administratif fédéral, case postale, 3000 Berne 14), u roku od 30 dana od dana saopštavanja odluke (čl. 31.33 Zakona o Upravnom federalnom sudu LTAF ; RS 173.32).

Rechtsmittelbelehrung

Im Fall einer Visumsverweigerung teilt die Auslandvertretung der Gesuch stellenden Person ihren Entscheid formlos mit (Art. 18 der Verordnung über das Einreise- und Visumverfahren VEV; SR 142.204). Auf ausdrückliches Begehren erlässt das Bundesamt für Migration (BFM) eine formelle Verfügung, welche gebührenpflichtig ist. (Art. 55 VEV).

Gegen diese Verfügung kann innerhalb von dreissig Tagen ab Eröffnung beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 3003 Bern 14, Beschwerde erhoben werden (Art. 31, 33 lit. d Verwaltungsverfahrensgesetz VGG; SR 173.32).

Statutory rights

In case the diplomatic mission refuses to issue a visa, the applicant will be informally notified of the decision (Article 18 of the Ordinance on Entry and Visa procedure OPEV; SR 142.204). On explicit request of the applicant the Federal Office for Migration (FOM) issues a contestable decision, which is subject to charge (Article 55 OPEV).

This decision can be appealed against within 30 days after receipt. The appeal is to be submitted to the Federal Administrative Court, P.O. Box, 3000 Bern 14 (Article 31, 33 lit. d Law on the Federal Administrative Court, SR 173.32).

Adresa u Švajcarskoj na koju treba saopštiti službenu odluku
Adresse in der Schweiz für die Eröffnung eines formellen Entscheids
Address in Switzerland for the notification of a formal decision

Prezime / Name / Surname:

Ime (imena) / Vorname(n) / First name(s):

Ulica, broj / Strasse, Nr. / Street, No.:

Poštanski broj, Grad / PLZ, Ort / Postal code, City: